



Международная  
конвенция  
о ликвидации  
всех форм  
расовой дискриминации

Distr.  
GENERAL

CERD/C/226/Add.8  
30 April 1993

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ  
ДИСКРИМИНАЦИИ  
Сорок вторая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Двенадцатые периодические доклады государств-участников,  
которые должны быть представлены в 1992 году

Добавление

ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА ИРАН\*

[11 февраля 1993 года]

1. В соответствии с первой статьей Конституции Иран является Исламской Республикой, поэтому все ее законы и нормативные акты были ратифицированы на основе исламской веры. Что касается отношения к людям, то в основе системы веры Исламской Республики Иран лежит почтенный стих: "О люди, Мы сотворили вас мужчинами и женщинами, создали из вас расы и племена, чтобы вы могли узнать друг друга". Как сказано в этом стихе, люди созданы мужчинами и

\* Настоящий документ включает в себя девятый, десятый, одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады, которые должны были быть представлены, соответственно, 5 января 1986 года, 1988 года, 1990 года и 1992 года. Седьмой и восьмой периодические доклады, представленные правительством Ирана, и краткие отчеты о заседаниях Комитета, на которых эти доклады были рассмотрены, см. в следующих документах:

Седьмой периодический доклад - CERD/C/91/Add.31 (CERD/C/SR.615-616);  
Восьмой периодический доклад - CERD/C/118/Add.12 (CERD/C/SR.709-710).

женщинами, расами и племенами, с тем чтобы они могли узнать друг друга, установить отношения друг с другом и в равной мере уважать права друг друга. Поэтому статьи Конституции и другие принятые и ныне действующие законы полностью соответствуют упомянутому выше стижу.

2. Поскольку Международный пакт о гражданских и политических правах, в силу содержания пункта 1 статей 2, 4 и 24, статей 25 и 27, а также Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него и ислам преследует одни и те же цели, то Иран присоединился к обеим конвенциям и является их участником. Положения, относящиеся к запрещению любых форм расовой дискриминации, геноцида, колониализма и всех форм расовой сегрегации, а также положения о том, что каждый человек без каких бы то ни было различий по признаку расы, цвета кожи, национальности имеет право пользоваться всеми правами и свободами, содержащимися в Пакте, подтверждаются также системой Исламской Республики Иран.

3. В связи с кампанией против расовой дискриминации в Иране были приняты следующие юридические положения:

a) Конституция

4. В статье 19 Конституции говорится следующее:

"Все народы Ирана, к какой бы этнической группе или к какому бы племени они ни принадлежали, пользуются равными правами; цвет кожи, раса, язык и т.д. не дают право ни на какие привилегии".

b) Закон о наказании за пропаганду расовой дискриминации (1977)

5. В статье 1 этого закона говорится:

"Запрещается распространение любых идей о дискриминации на основе расы и пола, расовой ненависти и подстрекательства к дискриминации на основе расы и пола через средства массовой информации <sup>1/</sup> против любой группы населения, отличающейся по признаку расы, пола, цвета кожи и этнического происхождения, а также оказание любой финансовой и другой поддержки расовой дискриминации. Лицо, совершившее подобное действие, приговаривается к тюремному заключению на срок от шести месяцев и к денежному штрафу от 10 000 до 50 000 риалов, если в других законах не предусматривается более суровое наказание, в случае чего применяется последнее".

6. В соответствии со статьей 2:

"Любое лицо, которое создает или поддерживает общество в целях пропаганды дискриминации на основе расы, пола и этнического происхождения, или с целью распространения ненависти или враждебности, или в целях раскола по признаку расы, этнического происхождения и пола, приговаривается к тюремному заключению сроком от трех месяцев до одного года и к денежному штрафу от 10 000 до 100 000 риалов. За вступление в вышеупомянутое общество выносятся минимальное наказание, упомянутое выше".

---

<sup>1/</sup> В настоящей статье "средства массовой информации" понимаются как выступления в публичных местах, радио и телевидение, публикация заявлений, издание книг, газет и журналов, а также показ кинофильмов и т.д.

- с) Закон о присоединении Исламской Республики Иран к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него (12 февраля 1985 года)

7. Статья I и пункты 1, 2 и 3 а)-с) статьи II Конвенции включены в Закон о присоединении Исламской Республики Иран к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него.

8. Что касается подпунктов d), e) и f) статьи II и пункта 3 Конвенции, то в Законе о присоединении предусматривается, что

"...любые меры, направленные на разделение населения по расовому признаку, бойкота, смешанных браков между членами расовых групп, экспроприации земельной собственности, принадлежащей членам расовой группы, эксплуатация труда членов определенной расовой группы и преследование и наказание противников апартеида запрещены".

9. В Законе о присоединении далее предусматривается следующее:

"Статья 3. Международная уголовная ответственность ложится на лиц, виновных в прямом подстрекательстве либо соучастии в совершении преступления апартеида, как об этом говорится в статье 2.

Статья 4. Закон о присоединении ... возлагает на государства-участников Конвенции ответственность за принятие законодательных и других необходимых мер для запрещения апартеида и пресечения подстрекательства и совершению этого преступления и осуществлению подобной политики, а также за наказание лиц, виновных в этом.

Статья 5. Лица, которым предъявлено обвинение в совершении актов, перечисленных в статье 2, будут предаваться компетентному суду каждой страны или, если последняя согласится, Международному уголовному трибуналу.

Статья 6. Государства-участники обязуются признавать и выполнять решения, принимаемые Советом Безопасности в отношении запрещения апартеида и наказания за него.

"Статья 7. Государства-участники обязуются представлять периодические доклады о законодательных, судебных и административных мерах органу, учрежденному Конвенцией".

10. Таким образом, система Исламской Республики Иран, учитывая ее обязательные для выполнения законы и нормативные акты, не только не приемлет никаких форм дискриминации среди различных племен и этнических групп граждан Ирана, но и решительно протестует против проявлений такой дискриминации в некоторых странах, включая Южную Африку, и поддерживает любые усилия, направленные на то, чтобы заставить эту и другие страны отказаться от этой неправильной и бесчеловечной политики.

11. Кроме Международного пакта о гражданских и политических правах, Исламская Республика Иран присоединилась также к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него.

-----